学校リアルタイム通訳システム 操作マニュアル

－ 学生版 －(Ver.1.1.2)

1. 系统概要

システム概要

本システムは、授業中の音声をリアルタイムで翻訳し、教師と学生が翻訳結果を確認できる Web アプリケーションとなります。
本系统是一款用于课堂场景的实时语音翻译 Web 应用，教师与学生均可在系统中查看翻译结果。
本マニュアルは学生向けです。
本手册面向学生用户。
利用リンク（教師管理者・教師・学生共通）は別途ご案内いたします。
系统的使用链接（教师管理员、教师、学生通用）将另行提供。

【注意事項】

1. 本システムでは、同一アカウントを複数の端末で同時に利用することはできません。
   本系统不支持同一账号在多个终端上同时登录使用。
2. 初回ログイン時、ユーザーは自動的に新しいパスワード設定画面へ遷移します。
   用户在首次登录时将自动跳转至新密码设置页面。

2. 系统画面一览

画面一覧





2. 登录步骤

ログイン

1. URL を開きます。
打开系统链接。
2. ユーザー名を入力します。
输入用户名。
3. パスワードを入力します。
输入密码。



4. ログイン後、自動的にパスワード変更画面へ遷移します。
登录后，系统将自动跳转至密码修改页面。



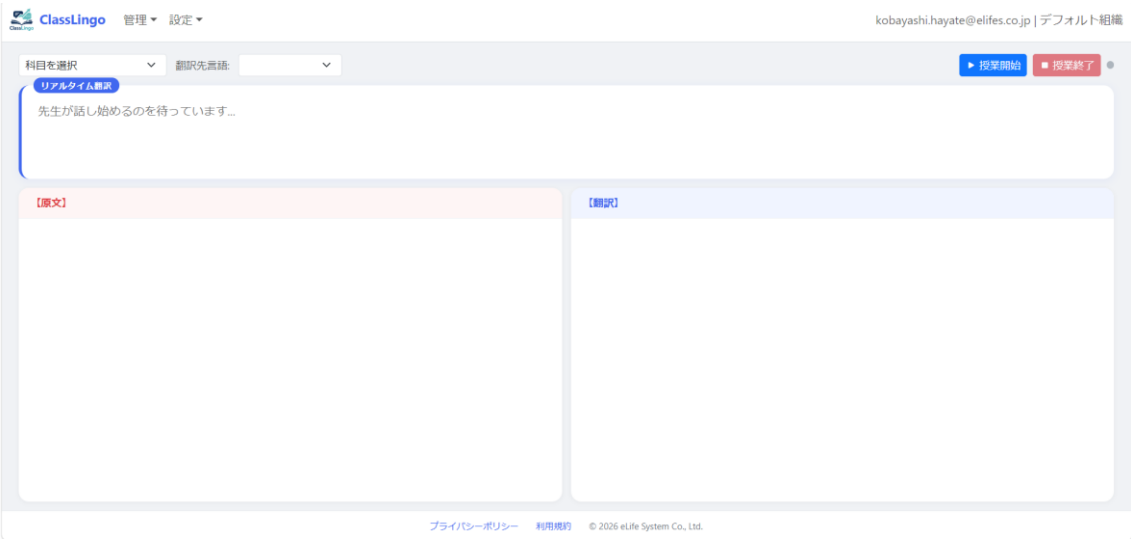
5. パスワード変更後、再度ログインページへ自動的に遷移し、再ログインが必要です。
   密码修改完成后，系统将自动跳转回登录页面，用户需再次登录。
6. パスワードを忘れた場合は、画面下部の「パスワードをお忘れの方」から再設定してください。
   如果忘记密码，请从页面下方的「忘记密码」进行重新设置。



7. クリックすると、メールアドレスによる認証を行った後、パスワード再設定ページへ遷移し、新しいパスワードを設定できます。
   点击后需先进行邮箱认证，认证完成后进入密码重置页面设置新密码。



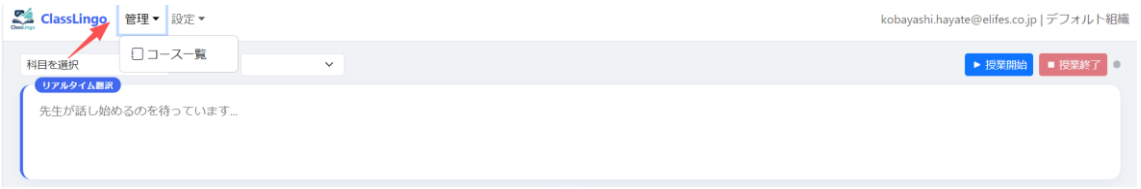
8. ログイン後、学生専用ページが表示されます。
登录成功后，将显示学生专用页面。



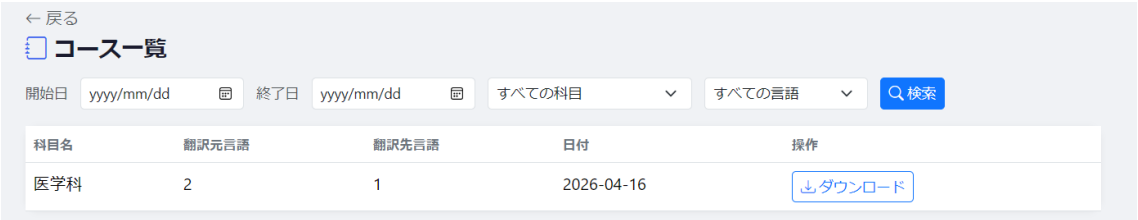
4. 显示内容

表示内容

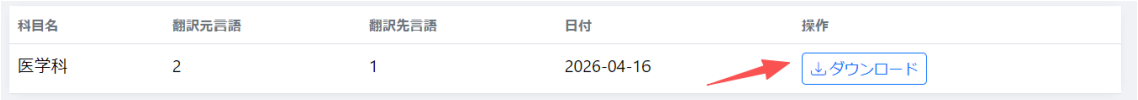
1. 左上の「管理」をクリックすると、「コース一覧」のメニューが表示されます。
点击左上角的“管理”后，将显示“课程一览”菜单。



2. 開始日・終了日・科目と言語を指定することで、教師が公開中のコースを検索・絞り込みできます。
通过指定开始日期、结束日期、科目及语言，学生可以对教师公开的课程进行搜索与筛选。



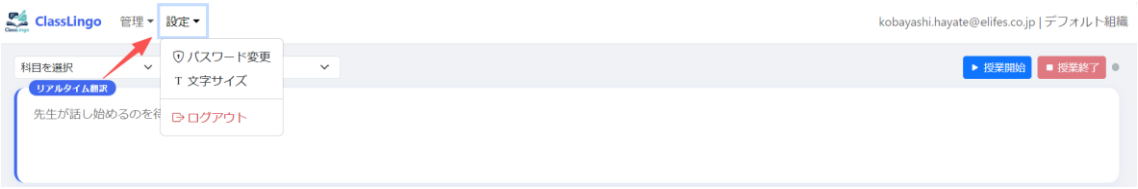
3. 「ダウンロード」をクリックすると、授業内容をダウンロードすることができます。
点击“下载”即可下载课程内容。



5. 密码与文字显示

パスワードと文字表示

1.「設定」をクリックすると、パスワード変更と文字サイズ調整の項目が表示されます。
点击“设置”后，将显示密码修改与文字大小调整相关的项目。

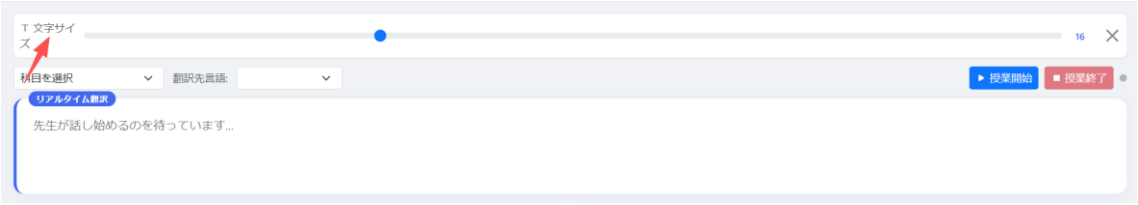


2.「パスワード変更」をクリックすると、自動的に変更画面へ遷移します。新しいパスワードを入力し、「変更する」を選択すると更新が完了します
点击“修改密码”后，系统将自动跳转至密码修改页面。输入新密码并选择“修改”即可完成更新。



3.「文字サイズ」をクリックすると、調整用スライダーが表示され、文字サイズを自由に調節できます。

点击“文字大小”显示用于调整的滑块，用户可自由调节文字大小。

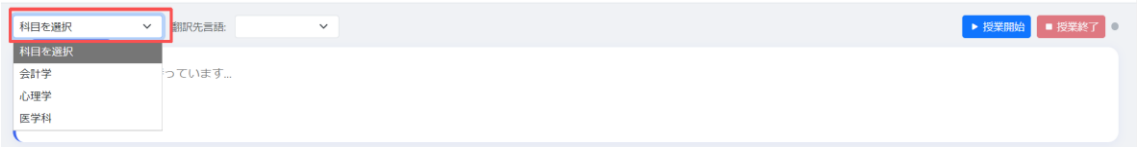


6. 学习流程

受講手順

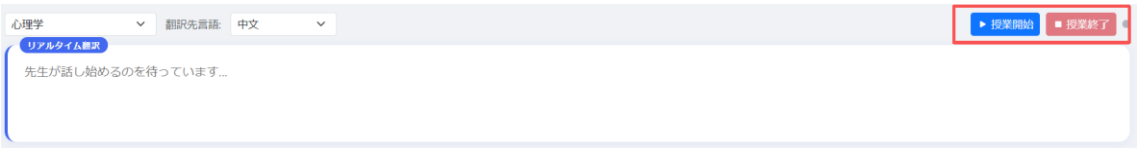
1.科目を開くと、受講する授業を選択できます。

打开科目后，可选择要学习的课程。



2. 「授業開始」をクリックすると授業が開始されます。授業を終了するには「終了」を手動でクリックする必要があります。終了操作を行わない場合、音声の取得は自動的に継続されます。

点击“开始上课”后，课程将开始。若要结束课程，需要手动点击“结束”。如未执行结束操作，系统将持续采集音频。



3. 教師の講義に合わせて、日中の表示と翻訳がリアルタイムで行われます。

系统将根据教师的讲课内容，实时显示日语与中文，并同步进行翻译。

